



A tartalomból:

Köszöntő

Polgármesteri beszámoló

Pogányi SE hírei

Horvát Nemzetiségi
Önkormányzat 2022. évi
beszámolója

A Molnár-pihenőről
és a régi malmokról

A Faluház a 2022-es évben

Jövő-Szövő és Önkéntes
Tűzoltó Egyesület hírei

Gondolatok kapuzárás előtt

Evangélikus gyülekezeti
hírek

Az iskola hírei

Német Nemzetiségi
Önkormányzat Pogány
2022. évi beszámolója

Pogányi Német Egyesület
felhívása

2023. I. félévi
hulladékszállítási naptár

Pogányért Alapítvány

Szalántai Közös
Önkormányzat tájékoztatója

ITT VAN A SZÉP KARÁCSONY

Itt van a szép, víg karácsony,
Élünk dión, friss kalácson:
mennyi finom csemege!
Kicsi szíved remeg-e?

Karácsonyfa minden ága
csillog-villog: csupa drága,
szép mennyei üzenet:
Kis Jézuska született.

Jó gyermekek mind örülnek,
kályha mellett körben ülnek,
aranyese, áhitat
minden szívet átítat.

Pásztorjátások be-bejönnek
és kántálva ráköszönnek
a családra. Fura nép,
de énekük csudaszép.

Tiszta öröm tüze átég
a szemeken, a harangjáték
szól, éjféli üzenet:
Kis Jézuska született!

(Dsida Jenő)



*Áldott, békés karácsonyi
ünnepeket és
Boldog Új Évet kívánunk!*

Pogányi Hírek Szerkesztősége

Polgármesteri beszámoló és köszöntő

Úgy tűnik, nem vagyunk kedvencei az évtizednek!

Előbb a világjárvány szabta át mindennapjainkat, ünnepeinket, rendezvényeinket, majd ez alól a nyomás alól szabadulva, végre friss levegőhöz jutottunk! Ám az öröm időszaka nem tartott sokáig, a szomszédban kirobbant háború fagyasztotta meg ereinkben a vért, és még most is aggódva tekintünk keletre, mit hoz még a vérontás. Aztán meg mára mindenkinek energetikai szakértővé kellett válnia, hogy fűteni, világítani tudjon kifizethető áron. Egy új szót is meg kellett tanulnunk: ársapka. Vagyis egyes termékek – egyes üzemanyagok, élelmiszerek – piaci ár alatt kaphatók, míg mások viszont eszement módon megrágultak. Mi jön még – nézünk aggódva a jövőbe.

Sok nehézséggel kell szembe néznie a családoknak, vállalkozásoknak és természetesen az önkormányzatoknak is. A Pogányi Hírek 2022-es záró számában kapott tájékoztatási lehetőséget szeretném kihasználni arra, hogy rövid áttekintést adjak az Olvasóknak az év történéseiről. Igyekszem ezt úgy megtenni, hogy ne lépjem túl a megadott kereteket. Ezt annál inkább is figyelembe vehetem, hiszen november 29-én a faluházban közmeghallgatás (falugyűlés) keretében a mostaninál részletesebben mutathattam be a Képviselőtestület munkáját és az aktuális költségvetésünket, a jelenlévők kérdéseire mindenre kiterjedően adhattunk választ. Így most valóban csak egy nagyon rövid összefoglaló következik a talán minden pogányit érintő ügyekben:

• **Költségvetés:** az év elején elfogadott költségvetésünkben megfogalmazott célok nagyobb részt tartani tudtuk, az év során a lehetőségek bővülése vagy szűkülése miatt módosítottuk. Költségvetésünk stabil, „plusszos”. Nem kényszerülünk intézménybezárásra, nyitvatartási idő csökkentésre, nem korlátozzuk a közvilágítást. Ez évben összesen 72 m³ szociális tűzifával segítjük a jogos igényeket benyújtó családokat, 65 éves korukat betöltött lakótársainknak az idén is tudunk - ráadásul a tavalyi évhez képest is megnövelt - támogatást adni. A Bursa Hungarica Ösztöndíjprogramban 14 diákot támogatunk, a tavalyi évhez képest szintén megemelt összeggel. Sikeres az intézménykezdesi támogatásunk, ebben minden pogányi gyermeket (óvodától középiskoláig) éves egyszeri támogatásban részesítünk a vonatkozó rendeletünk alapján.

• A 2021-22 évben elnyert pályázatok megvalósításával jól állunk, befejeződött a Polgármesteri Hivatal felújítása, energetikai korszerűsítése, és temető kerítésének és kapuinak cseréjét elvégeztük, az 56 férőhelyes urnafal kivitelezése is megkezdődött. A Hagymányok Háza pályázattal támogatott felújítása is megtörtént, jövő tavasszal saját erő felhasználásával folytatjuk a közösségi terek kiépítését. A nemzetiségi önkormányzatok átvették a kiállító tereket,

a gyűjtemények elhelyezését megkezdték.

- a Magyar Falu Program folytatódik, a kiírások megjelenését követően azonnal dolgozni kezdünk a benyújtásokon. Az önkormányzati képviselők egységes akarata szerint azonban a Széchenyi utca 900 m-es hosszúságú járdájának felújítását pályázati eredménytől függetlenül 2023-as évben elvégezzük.
- Repülőtér fejlesztés: egy összefoglalót készítettem és tettünk közzé április 1.-én a hivatalos honlapunkon, amelynek megállapításai ma is érvényesek. Továbbra sincsenek konkrétumok a birtokunkban a tervezett fejlesztésekről. A Magyar Nemzeti Vagyongazdálkodással elindult, a reptér földterületének átadásáról/eladásáról szóló tárgyalások megkezdtek, azóta ezzel kapcsolatban semmilyen levélváltás, megkeresés nem történt az állam részéről.
- Hotel építés: az építkezés folyik, 2023. év tavaszára részleges nyitást ígér a beruházó.
- egy friss információval szolgálhatok a Pogányi Iskola- és Óvodába járók gyermekek szüleinek: a gyermekétkeztetési feladatellátást Pogány Község Önkormányzata visszavette a Szalántai Óvoda és Konyha Társulástól 2023. január 1-i hatállyal. Ennek kapcsán – számos változás mellett – bizonyára jó hír, hogy utalással is lehet majd fizetni az étkezési díjat!

Kedves Lakótársaim, tisztelt Olvasók!

Fenti összefoglalóm korántsem teljes, így biztatom Önöket, hogy amennyiben kérdésük merülne fel a község ügyeivel kapcsolatban, azt szóban vagy írásban tegyék fel a honlapon közzétett elérhetőségeinken.

Nem maradt más hátra, mint hogy minden kedves Olvasónak meghitt karácsonyi ünnepeket és kiszámítható, sikerekben gazdag új évet kívánjak!

Juhász Zoltán polgármester



Brusztolós ős—A Pogányi SE hírei

A nyáron edzőváltások történtek a csapatnál, Sztázics Márk helyére Bánfai Béla érkezett, míg az utánpótlásban Klock Györgyöt Tóth József váltotta. Meghatározó játékosok is távoztak a szezon előtt, Bilal Abu-Sbaih és Ács Roland összesen, több, mint 150, pogányi színekben lejátszott mérkőzés után búcsúzott.

Az újonc, de alaposan megerősített Sportolda ellen kezdtünk, a 4-4-es idegenbeli döntetlen után, hazai pályán, nagy skalpot begyűjtve, a Hímesházát vertük, pogányi henger, 4-0. A jó kezdést 5 nyeretlen mérkőzés követte, köztük több olyan találkozóval, ahol az előzetes esélylatolgatások során 3 pontra számítottunk (Lippó, Véménd, Somberek). A Szabadszentkirály ellen aztán megtört a jég(4-1), majd a lendületet kihasználva, egy kőkemény, dagonyázós összecsapáson, a lánycsóki pályát is győztesen hagyták el a fiúk. Az őszt, minden bizonnyal a 8-9.

helyen zárja a csapat (az elmaradt mérkőzéstől függően), az eddigi 12 meccsen 4-4 győzelem, döntetlen és vereség a mutató. Ezúton is köszönjük a kilátogatók biztatását, szurkolását, érdeklődését!

Hajrá Pogány a tavaszi szezonban is!

Pogány SE vezetősége



A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat beszámolója 2022 évi munkájáról

Az ez évi költségvetésünk az alábbiak szerint alakult:
2021 évi maradvány: 76160 Ft.

A 2022. évi működési támogatás 1.040.000 Ft volt, amely az évvégéig felhasználásra kerül. A feladatalapú támogatás 1.736.816 Ft. Ezt az összeget a kulturális programokra, pályázaton nyert programok kiadásainak kiegészítésére fordítottuk.

Pályázatokból kaptunk 679.000 Ft-ot.

A következő programok kerültek megrendezésre:

- Pütkösi koncertet szerveztünk a Menyecskekórossal közösen
- Húsvétra minden horvát család húsvéti kalácsot kapott
- Szent Iván napi ünnepségen támogattuk a résztvevőket uzsonnával
- Virágot ültettünk a temetőben a világháborús emlékműnél
- A kenyérszentelésen vettünk részt, a horvát asszonyok segítségével készültek a kenyerek.
- A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat részt vett a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt mint támogató által meghirdetett pályázatokon ennek keretein belül 2 pályázatot nyertünk meg és valósítottunk meg.
- Pogányi horvát hagyományörző tábort szerveztünk a gyerekeknek
- Szent Márton napi búcsúestre hívtuk a horvát családokat
- Segítséget nyújtottunk a tóparton kialakított Molnár pihenőhöz
- Megkezdtük a Tájház horvát szoba berendezését, valamint horvát nemzetiségi ruhákat sikerült beszerezni.



Számos más horvát önkormányzatokkal közös rendezvények képviseltük településünket

- Bosnyák Falvak találkozója Kékényben
- Megyei Horvát Napon Siklóson
- Egyházi kórusok találkozója, Versenden
- A kobasijadan a Sportcsarnokban
- Gasztró-fesztiválon Kozármislenyben
- A LADO együttes koncertje a Kodály Központban
- Zarándokúton vettünk részt a Horvátországi Ajmáson és Eszéken

- Támogattuk a Szalántai Horvát önkormányzattal közösen kiadott verses kötetet, reményeink szerint decemberben már elkészül.
- Támogattuk a VIZIN zenekar Amerikai programját, hisz Pogányi résztvevője is van a zenekarnak Maczkó Gergő személyében.

2023. évre is már megjelentek a pályázatok az alábbi témákban pályáztunk:

- Hagyományörző Tábor 2023
- Asztali örömök horvát ételek kóstolója
- Szent Márton napi búcsú
- Szent Iván napi ünnepség
- Ami összeköt minket – zarándokút Horvátországba
- Káposzta nap.

Köszönjük mindazok munkáját akik a segítségünkre voltak a programok megvalósításában és lebonyolításában.

Igyekeztünk minden lehetőséget kihasználni, hogy a kapcsolatok megerősödjenek, a hagyományok ápolása folyamatos legyen, hogy egy összetartó közösséget alkossunk.

Közeledik az év legnagyobb ünnepe, a Karácsony. Minden pogányi Lakónak boldog, békés karácsonyi ünnepeket kívánunk!
Sretan Božić i novu godinu želi vam Hrvatska Samouprava!



A Molnár-pihenőről és a régi malmokról

Mikor ide kerültünk a családommal Pogányba, akkor szert tettünk egy malomkőre, melyről annyit tudtam, pogányi malomban őrlött hajdanán, s valószínűleg az egyetlen, mely fennmaradt, itt maradt, s mindenkié volt, mert mindenkinek őrlött. Akkor csak egy szép és ritka tárgy volt, s tizenvalahány évig szolgált

kedves, ám személytelen díszként otthonunkban. De okkal került hozzánk, már tudom, mert meg kellett őriznünk, hogy egy napon a malomkő ismét mindenkié lehessen, hiszen ez Pogány és a helyiek öröksége. Dragovác Márkónak köszönhetően méltó helyen várja a jövőt, hiszen a Molnár-pihenőben nőhetnek rajta tovább a virágok, s mint egykor, mindenki öröme.

A tópart kedvelt kirándulóhelye a helyieknek, vagy épp azoknak, akik messziről jöttek. Akár helybéli, akár vendég, az oda látogató felfigyelhetett egy új, megszépült kis szegletre, mely Pogány múltjának jelentős, ám eddig talán kissé elhanyagolt szeletére hívja fel a figyelmet. A Molnár-pihenő a tó Zsályaliget felőli végén kínál

lehetőséget a megpihenésre, emlékezésre. Mindemellett a térrendezés fontos szerepét is betölti, hiszen megszűnt létrejöttével a felelőtlen parkolás, és az itt megtalálható postaládák megközelítése is kényelmesebbé vált az azokat használó lakótársaink számára. Az ember, aki megálmodta és elkészítette, Dragovác Márkó, s őt, úgy gondolom, nem kell bemutatni, jeles tagja közösségünknek,



s fontos számára a múlt, s a tó – de egész Pogány – környezete, fejlődése is. Az átadó alkalmával beszélünk, jó volna megörökíteni az eseményt, s a Pogányi Hírek soron következő számában részletesen is bemutatni településünk legújabb emlékhelyét. Elhatároztam, beszélgetünk egyet Márkóval, hogy saját szavaival mesélje el, miért is fontos ez az ő életében.

–*Miért fontos számodra a pogányi malmok története?*

– Mint tudjuk, falunk régen néhány százfős lélekszámmal rendelkezett, nagy történelmi események nélkül. Fiatalkoromban sokat jártam a települést dr. Sárosác Györggyel, aki muzeológusként ezt a néhány évszázados múltat feldolgozta. Miután itt születtem és itt éltem le az életemet, neki sikerült felkeltenie az érdeklődésemet. A malmok szerepe az idetelepült őslakosság szempontjából mérvadó volt, hisz a megtermelt gabona kenyérré történő alakítása nélkülözhetetlen volt. A molnárokról és malmokról sajnos csak kevés írásos emlék maradt fenn. Generációm az utolsó, mely gyermekkorában még láthatta némelyet működés közben.

–*Honnan jött az ötlet, hogy létrehozod a Molnár-pihenő parkot?*

– Szerettem volna egy emléket utat kialakítani a patak mentén és megjelölni a helyszíneket, de a csak nehezen megközelíthető és többnyire beazonosíthatatlan helyszínek ennek az ötletnek nem adtak értelmet. Így aztán arra az elhatározásra jutottam, hogy egy jó megközelíthető helyen, a patak partján létrehozzak egy olyan „Molnár-pihenő” nevezetű emlékhelyet, mellyel a malmok történetének rövid leírásával méltán emlékeztünk meg a kor nehéz időszakáról. Az itt elhelyezett poszteren minden olyan információ megtalálható, melyet minden lakótársamnak ajánlani tudok, akit érdekel lakóhelyünk múltja.

–*Mi az üzenete a Molnár-pihenőnek Pogány és a pogányiak életében most és a jövőben?*

– Ez a hely lehetőséget ad arra is, hogy a jövőben az aratás kezdetének napján Péter-Pálkor, méltó módon tegyünk eleget egy hagyományos megemlékezéssel a falu értékeinek megőrzésére.

A Molnár-pihenőben elhelyezett információs tábla részleteiben is tartalmazza a malmok, molnárok történetét, Pogány múltjának ezt az érdekesítő, jelentős szeletét. A tábla szövege szintén Márkó tollából származik, s érdemes arra, hogy otthon is elolvashassa az érdeklődő, ezért idézem:

„Településünk múltját nem tudjuk követni fennállása óta. Létre az Árpád korabeli időszakból vannak utalások, de tudni lehet, hogy a falu már lényegesen korábban létezett. Múltját dr. Sárosác György múzeumigazgató (1929- 2011) kutatta először és írta le horvát nyelven „Boszniai Horvátok Pécs környékén” című könyvében. A korabeli bosnyák (boszniai horvát katolikus) lakosság Bosznia eleste (1453) után, menekülve a török elől érkezett a környékre. Pogányt már 1181-ben megtalálhatjuk Pogan, Bogan, Pujan és Pokan néven. Levéltári adatok szerint a török időben a falu földjei művelve, a rétek kaszálva és a patak medre, melyen malom állt, tisztán volt tartva. 1891-es adatok szerint a lakosság 843 főes mindannyian katolikus horvátok. A német lakosság betelepülése később kezdődött, amikor egyes gazdák adósságra estek és kénytelenek voltak eladni földjeiket. 1900-ban már 546 horvát, 282 német és 89 magyar anyanyelvű lakója van a településnek. A falut észak-dél irányban kettészelő patakon már 1733-ban egy malom található. A XVIII. század első felében egyre nagyobb szerepet kapnak a rétek. A létrehozott vízvezető árok lehetővé tették a csapadék bevezetését a patakba és a megnövekedett vízmennyiség újabb malmok építésére ösztönözte a lakosságot. A vízhozam időnként alacsony volt és ezért a malmok működése többnyire a nagyobb csapadékos időszakokra korlátozódott, azaz ősze és tavaszra. A lakosság növekedésével és a megművelt földterület nagyobbodásával szükségessé vált a gabona őrlési kapacitásának növelése. Az újabb malmok esetenként közös összefogással épültek, például Pogányban 6 gazda közösen hozott létre egyet. A patakot 8 forrás táplálta, a legbővizűbb a „Zidina” – régi templom romjairól elnevezett, a „duboki bunár” – mély kút, mely nevét arról kapta, hogy egy petrencés rudat dugtak bele és nem ért az aljára. Ezekén kívül van még 6 névvel nem rendelkező és kettő eltemetett forrásunk is. A malmok tulajdonosai változtak az idősebb generáció még

emlékszik a Turpics Lajos, Keszerice István, Bozsánovics, Kelja féle malmok tulajdonosainak nevére. Az utolsó kettő a Tanizer ill. Kugler féle malmok voltak, melyeket a ma élő idősebb generáció még látogatott. Sajnos ezeknek a létesítményeknek napjainkban már nyoma sincsen. Példamutató volt a molnárok összefogása, akik kiöregedett, már munkára nem fogható társaikról oly módon gondoskodtak, hogy azok sorra járták a malmokat és ott egy-egy ideig vendéglátásban részesedtek, majd folytatva vándorútjukat vitték tovább a megszerzett információkat. Elmondták, hol milyen malomalkatrész van eladó, ki mit keres megvétele esetleg melyik malomban özegegyült meg a molnárné. Ezzel a patakparti helyszínen megemlékezni azokról a régi molnárokról, akik mindennapi fáradságos munkájukkal segítették az itt letelepedett lakosságot abban, hogy asztalra kerüljön a fáradságos munkával megtermelt mindennapi kenyér. Köszönetet mondunk őseinknek, akik sokszor vállakon vitték a gabonát a malomba, hogy aztán a lisztet kenyérré változtassák saját kemencéjükben.



Az itt elhelyezett kispadra ülve, a régi, kiszáradt patakmeder partján még megtalálható fűzfák árnyékában egy pillanatra emlékezzünk meg ezekről az emberekről, akik jelentősen járultak hozzá, hogy őseink itt,

ebben a völgyben telepedtek le és rakták le valamennyiünk otthonának alapjait.

(Dragovác Márk)''

A tábla tartogat egy további meglepetést is, egy QR kódot. Ha ezt a kódot valaki beolvassa okoseszköze segítségével, akkor meghallhatja az egyik utolsó pogányi molnáraleány visszaemlékezéseit saját maga által elmondva azokat. Így rajta keresztül – bár Tanizer Gizi néni többé nem lehet velünk – még személyesebbé, közelebbé tehetjük múltunkat, megélhetjük a közös történelmünket. Gizi néni nem csak hangját és emlékeit hagyta Pogányra, hanem a közben megújult Tájház épülete is az ő életének öröksége.

Márkó erőfeszítéseit segítették néhányan, így fiai, barátai és néhány támogató téglával, tárgyakkal, vagy az Önkormányzat traktorral és munkával, illő tehát ezt is megemlíteni, bár a feladat oroszlánrészét Márkó vitte véghez. A Pogányért Alapítvány és Róder Attila támogatta az információs tábla dizájnját és szintén ő biztosította a szöveg közé a fotókat is.

Márkó, köszönjük szépen! S mi, ha arra járunk, ne feledjünk egy pillanatra megállni és emlékezni, tovább adni gyermekeinknek, hogy egyszer régen a molnárok segítették az itt élő embereknek lerakni mindannyiunk otthonainak alapjait.

Deák Máté

Faluház a 2022-es évben

Sikeres évet zárhat a Faluház, hiszen felszabadultunk a Covid bezártsága alól és az itt élők igényelték és várták a közösségi lét ezernyi formáját.

A civil szervezetekkel az együttműködés töretlen és egyre sokrétűbb, segítjük egymás munkáját. A saját szervezésű programok mellett nagy hangsúlyt kaptak a közös szervezésben megvalósuló események. Ez a jövő! Együtt, egymást segítve, kiegészítve kell szórakozási, tanulási és kapcsolódási lehetőséget adnunk az itt élőknek.

Nyári táboroknak, családi rendezvényeknek, nemzetiségi esteknek, óvodai és iskolai programoknak, pályázatokból megvalósuló eseményeknek, edzéseknél, egészségmegőrző

foglalkozásoknak, előadásoknak, kóruspróbáknak adott helyszínt a Faluház, és a jövőben is erre készül.

A Faluház falain kívül megvalósult nagy rendezvények látogatottsága felülmúlta a korábbi éveket, népszerű volt a majális, a kenyérszentelés.

Korszerűbb feltételekkel: klimatizált helyiségekkel, új székkel, korszerűsített fűtéssel lett gazdagabb az épület és a tervek szerint, hamarosan, napelemek segítik az energiatakarékosabb fűtést.

A könyvtári szolgáltatás jól működik, negyedévenként új könyveket ajánlhatok az Olvasóknak, számtalan papírszínház mesét meséltem a gyerekeknek a Faluházban és az Óvodában.

A Faluház teret ad az adománygyűjtéseknek, közös ajándékkészítéseknek egyaránt. A korábbi évek kezdeményezései idén is élnek, úgymint „Fordított adventi naptár” (a Szeretetotthon lakóinak gyűjtünk testápoló szereket) és az „Angyal műhely” (a helyi pedagógusok, egészségügyi dolgozók munkájának megbecsüléseként süteménycsomag készítése).

FB-os kezdeményezéseink is ”célba értek” és megmozgatták a Lakóinkat, gondoljunk csak a Magyar Rákellenes Világnapra (séta és szemégyűjtés a tó körül), az Örökbefogadók Napjára (a fákat örökbefogadók napja), Adventi ablakok versenyre és a Termelői piacra!

Szomszédoltunk is, a leendő testvértelepülésünk, Vokány „Palacsintás napján” képviseltük Pogányt és a Húsvéti fadísztó akciójukhoz is csatlakoztunk.

Régebbi programsorozat újjáéledése várható a jövőben, az anno, nagy sikerű „En kiállításom” elnevezésű bemutatók folytatódnak.

Szeretném megköszönni az önkéntes segítők lelkes munkáját, akik szabad idejüket, tudásukat adták a köznek, egész évben. A csapat szeretettel és örömmel várja az újonnan bekapcsolódókat, a tenni akarókat.

Önökért/Értetek, Önökkel/Veletek 2023-ban is, együtt!

Fejes Andrea

Jövő-Szövő és Önkéntes Tűzoltó Egyesület hírei

Tisztelt pogányi Lakosok!

Mozgalmas évet zártunk, mi a falu önkéntes tűzoltói.

Bevallom a kezdetekkor úgy gondoltam az egyesületre, mint szabadidős tevékenység, hiszen Pécs közelsége miatt a hivatásos kollégák gyorsan kikerkeznek, nekünk nem lesz komoly feladatunk. Tévedtem. Csak az elmúlt évben (a cikk írásig) **11 riasztásra** reagáltunk.

Minden esetben a hivatásos tűzoltók előtt a helyszínen voltunk. Tevékenységünk során volt, hogy a hivatásosok kikerkezése előtt megoldottuk a problémát, volt, hogy felderítéssel, adatgyűjtéssel, a vonuló hivatásos egység részére visszajelzések adásával, vagy a káresemény helyszínre navigálásával nyújtottunk segítséget.

Egy esetben (augusztusi mecseki erdőtüznél) felkérésre működöttünk közre a tűzoltási munkálatokban.

Készenlétben töltöttünk kicsit több időt mint az év egyharmada! Ez azt jelentette, hogy a készenléti időben amennyiben riasztás érkezett, 10 percen belül indultunk a helyszínre, napszaktól, tevékenységtől függetlenül.

Munkánkat a hivatásos tűzoltók elismerik.

A feladatainkat a Pogányi Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesület részeként végeztük az elmúlt időszakban, de 5 tűzoltó a csapatból úgy gondolta januárban, hogy a feladat végrehajtása szakmai és gazdasági okokból is megkíván egy külön egyesületet.

A jogi procedurák lezajlottak, az új, önkéntes tűzoltói feladatokat ellátó egyesület, a **Jövő-Szövő és Önkéntes Tűzoltó Egyesület** létrejött.

A két egyesület együttműködési megállapodás keretében szándékozta szabályozni a már meglévő, sok energiával, idővel, pályázatokból és egyéb forrásokból összeállított felszerelések használatának rendjét. Sajnos ez a megállapodás ezidáig (a cikk írásakor) még nem jött létre.

Szerencsére a falu lakosai ebből a háttérben zajló folyamatból semmit nem vettek észre, hiszen a tűzoltó feladatok ellátása folyamatos volt, a rendezvényeken is aktív szerepet vállaltunk

A Jövő-Szövő ÖTE folytatja a szükséges előkészületeket, hogy a közeljövőben meg tudja kezdeni tevékenységét és zökkenőmentesen legyen falunkban a készenlét fenntartása.

A feladat ismert, céljainkat a szerzett tapasztalatokra építve módosítjuk és haladunk tovább a szakmailag megalapozott irányba, hogy a falu lakói baj esetén számíthassanak az önkéntes tűzoltókra.

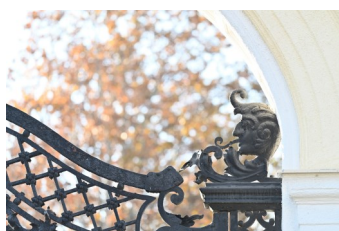
Tisztelettel:

Kordé Norbert
a tűzoltó egyesület szakmai vezetője
06704565254



Gondolatok kapuzárás előtt

A halottak napi koszorúk, síresokrok már ledobták virágaik szirmait. A szereteteinkről való megemlékezés eszünkbe juttatta a mulandóság örökérvényű tényét. Ha rövid időre is, de az emberi élet végességével és annak tényével szembesültünk gondolatban. Be kell vallani, hogy erre a valóságra az ember életkorának előrehaladtával egyre többet gondol, míg a körülötte lévő világ mindent megtesz annak érdekében, hogy kerülje azt.



Az emberi élet másik sarkalatos pontja maga a kezdet, vagyis a születés. A keresztény világ most ünnepli a megváltó Jézus születésének évfordulóját. A megérkezés és a távozás közötti idő az, ami rendelkezésünkre áll az emberré váláshoz.

Temetőkapu részlet Pécs (Fotó: Róder Attila)

Az életévek múlásával sokat változik meglátásunk. Persze a rendelkezésünkre álló időszak -ez kinél hosszabb, kinél rövidebb -, vége felé vagyunk csak képesek megítélni a változásokat. Életem 73. évét élem és ebben a korban természetszerűvé válik, hogy visszatekintsek az elmúlt évtizedekre és a kezdetek és a vég közötti időszakról, megírjam gondolataimat. Ahhoz, hogy összehasonlítást tegyek, meg kellett érni azt a korábbi „világot” és részese kell lennem napjainknak is.

Tapasztalatom szerint környezetünk nem nagyon érdeklődik a múlt iránt, csupán a jelen és jövő foglalkoztatja az emberiséget. Életem kezdeti időszakának emlékei egyre gyakrabban kerülnek bennem felszínre, és egyre gyakrabban értetlenkedem a jelen világ eseményei miatt. Le kell írnom, hogy jómagam azokat a régmúlt, mondhatni gyermekkori időket szebbnek látom, mint ami napjaink gyermekeinek jutott. Az anyagi jólét

hiánya nem okozott olyan mértékű gondot, mint napjainkban annak a megléte mennyi veszteséget okoz az emberi kapcsolatokban, pontosabban azok elvesztésében. Nehéz összevetni azt a boldogságot, melyet a karácsonyra kapott egy szem narancs okozott, azzal, amikor gyermekeink vödörszámra kapják a déli gyümölcsöt és az ezzel járó örömmel, nem lehetnek részesei. A néhány napos vagy időnként órás örömeik képtelenek maradandó boldogságot okozni gyermekeinknek.

A településeken mesterségesen létrehozott játszóterek a gyermekek védelmét szolgáló burkolattal, elvették az erdőket, a mezőket, madarakat és virágokat, melyek gyermekkorunk játszóterei voltak. A mesterségesen létrehozott környezet messzemenően nem tudja pótolni a természet adta lehetőségeket és gyermekkori élményeket.

Rendszeresen látogatom a temetőket, és nem lehet figyelmen kívül hagyni az emberiségnek azon fáradozását, mellyel igyekszik maradandó nyomot hagyni életében arról, hogy valaha itt járt és ki volt ő. Sajnos a síremlékek legyenek hagyományosan fából, márványból vagy akár gránitból, előbb utóbb nyomtalanul eltűnnek. Bölcs mondás, hogy minden addig marad ezen a világon, amíg ember van, aki még emlékszik rá.



Úton (Fotó: Küllei Nikolett)

A végleges távozás előtt igyekszünk rendezni dolgainkat, amennyiben erre időnk van. Egy élet során összeszedett és már feleslegessé vált (vagy a vásárlás idején is az volt!) tárgyaink, eszközeink gondolatban történő elosztása alkalmával igen hamar szembesülünk a szomorú ténnyel. Az annyira féltve őrzött dolgaink tulajdonképpen senkinek sem kellenek és mindaz, amit őseinktől örököltünk, felesleges holmivá válik, veszünk másikat, hisz fogyasztói társadalom vagyunk. Természetesen mindenki a körülményektől függően egyedileg éli meg ezeket az eseményeket.

Fejlődik a világ, haladunk előre, halljuk nap, mint nap. Valóban, a mi generációnk vezetőkes víz, szennyvízelvezetés, áram nélkül, sáros földes úttal kezdte életét, jövője megalapozását. Megkaptuk mindezeket a szolgáltatásokat és érdemes lenne elgondolkodni azon, hogy mi mindent vesztettünk el eközben. Egyetlen generációváltás alatt a tudomány olyan szintre ért, amit elképzelni sem tudunk. Bennem lépten, nyomon felmerül a kérdés, hogy nevezhető-e fejlődésnek az, hogy az emberiség elérte azt a szintet, amikor már többszörösen képes arra, hogy elpusztítsa a teljes földi életet. Nem a Földet félttem, hisz tudjuk, bolygónknak nincsen szüksége ránk, az folytatni fogja életét a vele született törvényszerűségekkel együtt, a rajta kialakult étellel együtt, vagy akár nélküle.

Kár lenne!

Dragovác Márk

Gyülekezeti hírek

A Pogányi Evangélikus Gyülekezet Karácsony esti ünnepe december 24-én 16 órakor lesz, istentisztelettel egybekötve. Mindenkit szeretettel várunk, nem csak gyülekezeti tagokat.

Az egyházfenntartói járulék ebben az évben sem változott
- Aktív dolgozó esetén az éves járulék: 10.000,- Ft
- Nyugdíjja, GYES-en lévő esetén éves járulék: 5.000,- Ft

Kérjük, akinek elmaradása van, pótolja azt!

Presbitérium



Az iskola hírei

A Pécsi Tankerületi Központ sikeres Magyar Falu pályázatának köszönhetően 9,6 millió Ft összegben a 2022-2023-as tanévre megújult iskolánk. A tetőtér összes nyílászáróit hőszigetelt ablakokra cserélték. Továbbá egy 210 m²-es rendezvényter is kialakításra került. Már rég óta vártuk a felújítást és minden előnyét naponta élvezzük.

Versenyeredmények:

Megyei Bolyai Matematika Csapatverseny:

6. hely Pogányi Iskola 4. osztályos tanulói
A csapat tagjai: Dlusztus Péter, Kemenes Artúr Vajk,
Makai Lőrinc

Felkészítő: Schweitzerné Gerst Rita tanító

Táltos futás helyezettei:

Lányok:

1. hely Solty Hanna 2. osztályos tanuló
2. hely Makai Villő 2. osztályos tanuló

Fiúk:

1. hely Szaif Géza 2. osztályos tanuló

Lafarge futóverseny helyezettei:

1.-4. osztály lányok:

2. hely Kemenes Augusztia Bianka 2. osztályos tanuló
3. hely Makai Villő 2. osztályos tanuló
4. hely Szekeres Alexa 2. osztályos tanuló

1.-4. osztály fiúk:

1. hely Strácz Marcell 4. osztályos tanuló
3. hely Kovács - Werczel Mátyás 4. osztályos tanuló
7. hely Töröncsi Márk 4. osztályos tanuló és Zidarics Bálint 1. osztályos tanuló

12. hely Szaif Géza 2. osztályos tanuló
16. hely Strácz Zétény 1. osztályos tanuló
50. hely Dukai Patrik 1. osztályos tanuló



Zrínyi Ilona Matematikaversenyen 2. (megyei) fordulóra jutottak:

3. osztály: Csapó Nóra, Dal Porto Eliza, Klász Tamara, Molnár Zalán Hunor

4. osztály: Bakos Kata Flóra, Csorba Noémi Ágnes, Dal Port Johanna, Dlusztus Péter, Makai Lőrinc

Felkészítő: Schweitzerné Gerst Rita tanító

Gratulálunk minden helyezettnek!

Felhívás!

A Pogányi Picinkék Alapítvány csatlakozott a Sulizsák programhoz, melynek keretében a következő ruhaneműk gyűjtését szervezzük:

- Felnőtt és gyermek ruha
- Összepárosított cipők (ezeket kérjük cipőfűzőjüknél vagy más módon összekötni)
- Kézitáska
- Sapkák, kalapok, sálak
- Lepedő, törölköző, függöny

Az összegyűjtött ruhaneműkért az Alapítvány pénzt kap, amit gyermekeinkre fordítunk.

A gyűjtésre jelentkezni lehet Tihanyiné D. Arankánál messengeren, a tdakor@gmail.com e-mail címen, vagy a 06-30/989-3938 telefonszámon 2023. január 10-ig.



Német Nemzetiségi Önkormányzat Pogány 2022. évi beszámolója

A német nemzetiségi kultúra megismertetése a fiatalabb nemzedékkel

Önkormányzatunk több éve igen jó kapcsolatot ápol a NNÖP a **Pogányi Általános Iskolával**. Fontos számunkra, hogy a gyerekek megismerhessék nemzetiségünk kultúráját, nyelvét, ami a családok életében egyre kevésbé van jelen.

A nyári szünetben már hagyományosan, megrendeztük a **német nyelvi tábort** az iskolás gyerekek részére, valamint idén újra megrendezésre került **német tánc-tábor** is az iskolás és óvodás gyerekek számára, mindkettő napközis jelleggel. Az iskolás gyerekek részére **mesealkalmakat** szerveztünk, melynek keretében több alkalommal volt itt a Deutsche Bühne társulata.



Fenti rendezvények a **Betleh Gábor Alapkezelő Zrt.** által kiírt pályázati támogatásból valósultak meg.



A 2021/2022-es tanévvégén a **BNÖSZ** pályázati, illetve a Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatásával és szülői hozzájárulással kétnapos kiránduláson vettek részt az iskolás gyerekek Liptódon.



Büszkeséggel tölt el bennünket, hogy a tavasszal megrendezett **VIII. Megyei Német Népdaléneklési Versenyen** 1. korcsoportban a Singende Vögel csapat (Bakos Kata, Csorba Noémi, Dal Porto Johanna, Dragovác Zora, Kovács-Werczel Mátyás, Strácz Marcell) és 2. korcsoportban Illés Panni és Rabnecz Gréta duó is **ARANY** minősítést ért el. Felkészítő tanárunk Kovács-Werczel Karolina volt. Köszönet a gyerekeknek és a felkészítő pedagógusuknak, valamint a támogató szülőknek is.

Külön öröm volt számunkra, hogy iskolánk német nemzetiségi tánc csoportjának műsorával kezdődött e jeles megmérettetés.



Fotó: Kovács-Werczel Karolina

A pogányi német nemzetiség összetartása, identitásának erősítése

Ezen a téren már tényleg vannak hagyományaink, amiket mi teremtettünk. Idén is megrendeztük a hagyományos disznóölést, mely nagyszámú érdeklődőt vonzott.

Február végén Sós Agnes Tiszta sváb című filmjét néztük meg, majd március 17-én László Gábor Mi svábok mindig jó magyarok voltunk című alkotását mutattuk be a Faluházban.

A **Hagyományápoló foglalkozássorozat** megtartására is

pályáztunk a BGA Zrt-nél. Ennek keretében húsvéti kézműves foglalkozás, tojásgurítás, májusfaállítás volt, őszi munkákkal ismertettük meg a gyerekeket. Felnőtteknek szóló alkalmaink során birsalmasajtot készítettünk, az adventi készülődésen karácsonyfadíszeket készítettünk csuhéból és szalmából. A horgolás rejtelmeivel ismerkedtünk.

Szintén pályázati támogatással megrendezésre került a **II. Szakmák Napja**.



A Mecsekvidék Helyi Közösség Egyesület szervezésében június 9-én került megrendezésre Nagykozárban **Hagyományörzés és nemzetiségek identitásának erősítése témakörben** című előadás, melyen részt vettünk.

A Pogányi Német Vegyeskórus immár hagyományosan meghívást kapott Magyarországra, ahol ismét szívélyes fogadtatásban volt részük.

Nyáron Heinek Ottó emlékverseny elnevezéssel megrendezésre került az immár hagyományos **német nemzetiségi szervezetek horgászversenye**.

Augusztus 18-án Pogányban tartott előadást a Mecsekvidéki Egyesület Tájházak, helytörténeti gyűjtemények szerepe a közösségek életében címmel, mely előadásból jó ötleteket merítettünk, hogy a Hagyományok Házát élettel töltsük meg és ne egy alvó múzeumunk legyen. Augusztus 20-án részt vettünk a Kenyérszentelésen. E napon adta át a Hagyományok Házát Polgármester Úr a horvát és német nemzetiségeknek. Ennek kapcsán szerződés kötésre került sor, melynek keretében tisztázásra kerültek az önkormányzatok vállalásai is, valamint a szerződés birtokában tudunk pályázatokat benyújtani pl. fejlesztésre. Múzeumi anyagok átnézését, a leltár megújítását megkezdtük.

Terveink között szerepel - a Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal közösen—egy életnagyságú szoborcsoport elhelyezése a Hagyományok Háza udvarán, amely nemzetiségeink együttélését jelképezi.

November 2-án tartottuk meg a **Halottak napi** megemlékezésünket a Községi és a Horvát Önkormányzattal közösen.

Szerettünk volna bekapcsolódni az **Országos magyarországi német tanösvény** hálózatba. De a kiírt pályázatban olyan követelmények vannak, amiket nem tudunk teljesíteni, lévén hogy Pogányba belső migráció révén kerültek ide a németek. Ennek ellenére szeretnénk elkészíteni a saját tanösvényünket 6-8 állomással.

Kapcsolatteremtés más települések német nemzetiségeivel

A falu határain túl is jelentős kapcsolatokkal rendelkezünk, köszönhető ez a Kórus tevékenységének, a Horgászversenynek és a személyes ismeretségeknek is. Az eddigi együttműködési megállapodások felülvizsgálatán, valamint a kapcsolatok erősítésén, személyes találkozókat szervezésén dolgozunk.



Együttműködés a település más szervezeteivel

Továbbra is jól működik községünkben az együttműködés, a közös programszervezés, egymás segítése a különböző civilszervezetekkel, más nemzetiségi szervezetekkel, illetve a községi önkormányzattal. Köszönjük a Hivatal minden munkatársának segítő munkáját és a támogatásukat!

Terveink a 2023-as évről

A 2023-as évi programjaink támogatásához 8 pályázatot nyújtottunk be a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-hez.

- III. Hagyományos Sváb Szakmák Napja
- Pogányi Német Hagyományápoló Foglalkozássorozat 2023
- Pogányi Német Tanulmányút
- Karl Johann Spisszak német tanító sírjának felújítása
- Pogányi Német Szakácskönyv és Ételbemutató
- Német tánc tábor
- Német kézműves és nyelvi tábor
- Nyelvi tábor Ausztriában

Terveink szerint 2023. január 28-án kerül megrendezésre a német disznóölés, június 17-én a X. Heinek Ottó horgászverseny. A Hagyományok Háza udvarának rendbetétele, közösségi tér kialakítása a horvát közösséggel és a Községi Önkormányzattal közösen.

Fentiekén túl egyéb programokkal is készülünk, melyekről később adunk tájékoztatást.



*Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr!*

*Tihanyiné Dobrádi Aranka
NNÖP elnök*

Pogányi Német Egyesület felhívása

Nagy múltú, közel 30 éves Egyesületünk életében a következő év várhatóan igen meghatározó lesz, a jövője függ döntésünktől. Jelenlegi elnökünk, Szászi János az utolsó, 2022. őszi közgyűlésen korára, egészségi állapotára hivatkozva bejelentette lemondását 2023. január 31. napjával.

Emiatt új elnököt, új vezetőséget szükséges választanunk. Amennyiben nem fogunk tudni jelöltet/jelölteket állítani, az sajnós az Egyesület megszűnéséhez vezethet.

Szeretnénk kérni aktív közreműködéseket abban, hogy alkalmas, az Egyesület iránt elkötelezett jelölteket találjunk! Ezért kérünk minden egyesületi tagot, és támogatót, amennyiben hajlandóságot érez az elnöki pozíció, vagy a vezetőségi tagság vállalására, vagy tud megfelelő jelöltet, javaslatát tegye meg **2023. január 10-ig!**

A Jelölő Bizottság ezt követően munkáját az Egyesület hatályos alapszabályának megfelelően fogja végezni, melyről a tagságot folyamatosan tájékoztatja majd e-mailen, illetve a Pogányi Németek facebook oldalán.

Várhatóan **2023. január 18-án** tartanánk meg a választást (ekkor beszéljük meg a disznóvágás részleteit is).

Alapszabályunknak megfelelően a következő tisztségekre kell jelölteket állítani:

- Egyesület Elnöke
- Egyesületi vezetőség: 2 tag (1 gazdasági)
- Felügyelő Bizottság Elnöke és 2 tagja

7666 Pogány - 2023. évi hulladékszállítási naptár

január		február		március		április		május		június			
napi	szolgáltatás	napi	szolgáltatás	napi	szolgáltatás	napi	szolgáltatás	napi	szolgáltatás	napi	szolgáltatás		
01	Vasárnap	01	Szerda	01	Szerda	01	Szombat	01	Hétfő	01	Csütörtök		
02	Hétfő	02	Csütörtök	02	Csütörtök	L	02	Vasárnap	02	Kedd	02	Péntek	K+ZH
03	Kedd	03	Péntek	K+SzH	03	Péntek	K+SzH	03	Hétfő	03	Szerda	03	Szombat
04	Szerda	04	Szombat	04	Szombat	04	Kedd	04	Csütörtök	04	Vasárnap		
05	Csütörtök	05	Vasárnap	05	Vasárnap	05	Szerda	05	Péntek	K+ZH	05	Hétfő	
06	Péntek	K+SzH	06	Hétfő	06	Hétfő	06	Csütörtök	06	Szombat	06	Kedd	
07	Szombat	07	Kedd	07	Kedd	07	Péntek	K+ZH	07	Vasárnap	07	Szerda	
08	Vasárnap	08	Szerda	08	Szerda	08	Szombat	08	Hétfő	08	Csütörtök		
09	Hétfő	09	Csütörtök	09	Csütörtök	09	Vasárnap	09	Kedd	09	Péntek	K+SzH	
10	Kedd	10	Péntek	K+ZH	10	Péntek	K+ZH	10	Hétfő	10	Szerda	10	Szombat
11	Szerda	11	Szombat	11	Szombat	11	Kedd	11	Csütörtök	11	Vasárnap		
12	Csütörtök	12	Vasárnap	12	Vasárnap	12	Szerda	12	Péntek	K+SzH	12	Hétfő	
13	Péntek	K+ZH	13	Hétfő	13	Hétfő	13	Csütörtök	13	Szombat	13	Kedd	
14	Szombat	14	Kedd	14	Kedd	14	Péntek	K+SzH	14	Vasárnap	14	Szerda	
15	Vasárnap	15	Szerda	15	Szerda	15	Szombat	15	Hétfő	15	Csütörtök		
16	Hétfő	16	Csütörtök	16	Csütörtök	16	Vasárnap	16	Kedd	16	Péntek	K+ZH	
17	Kedd	17	Péntek	K+SzH	17	Péntek	K+SzH	17	Hétfő	17	Szerda	17	Szombat
18	Szerda	18	Szombat	18	Szombat	18	Kedd	18	Csütörtök	18	Vasárnap		
19	Csütörtök	19	Vasárnap	19	Vasárnap	19	Szerda	19	Péntek	K+ZH	19	Hétfő	
20	Péntek	K+SzH	20	Hétfő	20	Hétfő	20	Csütörtök	20	Szombat	20	Kedd	
21	Szombat	21	Kedd	21	Kedd	21	Péntek	K+ZH	21	Vasárnap	21	Szerda	
22	Vasárnap	22	Szerda	22	Szerda	22	Szombat	22	Hétfő	22	Csütörtök		
23	Hétfő	23	Csütörtök	23	Csütörtök	23	Vasárnap	23	Kedd	23	Péntek	K+SzH	
24	Kedd	24	Péntek	K+ZH	24	Péntek	K+ZH	24	Hétfő	24	Szerda	24	Szombat
25	Szerda	25	Szombat	25	Szombat	25	Kedd	25	Csütörtök	25	Vasárnap		
26	Csütörtök	26	Vasárnap	26	Vasárnap	26	Szerda	26	Péntek	K+SzH	26	Hétfő	
27	Péntek	K+ZH	27	Hétfő	27	Hétfő	27	Csütörtök	27	Szombat	27	Kedd	
28	Szombat	28	Kedd	28	Kedd	28	Péntek	K+SzH	28	Vasárnap	28	Szerda	
29	Vasárnap	29	Szerda	29	Szerda	29	Szombat	29	Hétfő	29	Csütörtök		
30	Hétfő	30	Csütörtök	30	Csütörtök	30	Vasárnap	30	Kedd	30	Péntek	K+ZH	
31	Kedd	31	Péntek	K+SzH	31	Péntek	K+SzH	31	Szerda				

Jelmagyarázat:

- K Kommunális hulladék
- SzH Szelektív hulladék - házhoz menő
- L Lomhulladék

- ZH Zöldhulladék-házhoz menő

A Jelölő Bizottság csak az írásban (e-mail címre, vagy az Egyesület székhelyére, Pogány, Széchenyi u. 12.), beérkező javaslatokat veszi figyelembe.

Tehát várjuk a jelöléssel, a jelöltek kiválasztásával kapcsolatos véleményeket, hiszen közös célunk a legalkalmasabb személyek megtalálása és jelölése, illetve a Pogányi Német Egyesület életben tartása!

Baráti üdvözléssel: a Pogányi Német Egyesület vezetősége



***Frohe Weihnachten und
ein glückliches neues Jahr!***

Köszönetemet fejezem ki a Pogányért Alapítvány támogatóinak, akik 2022-ben az SZJA 1%-ával, összesen 312.500.- Ft-tal járultak hozzá munkánkhoz!



Röder Attila
Pogányért Alapítvány elnöke

A Szalántai Közös Önkormányzati Hivatal, illetve a Pogányi Kirendeltség 2022. év végi munkarendje az alábbiak szerint alakul:

Igazgatási szünet: 2022. december 22-től 2023. január 6-ig.

Az igazgatási szünet időtartama alatt – a foglalkoztatottak vonatkozásában az igazgatási szünet alatti munkavégzés munkáltatói jogkör gyakorlója általi elrendelése kivételével – a helyi önkormányzat képviselő-testületének hivatala feladatait nem látja el és az ügyfélfogadás nem működik. Az igazgatási szünet alatt ügyeleti rend kerül kialakításra. Az igazgatási szünet

időtartama nem számít bele az előtte folyó hatósági és egyéb eljárások ügyintézési határidejébe.

Az igazgatási szünet ideje alatt kizárólag halaszthatatlan ügyekben a megszokott hivatali időben a +3630/409-4855-es telefonszámon, anyakönyvi ügyekben a +3670/157-1698-as telefonszámon vagyunk elérhetőek.

Az igazgatási szünet előtti utolsó ügyfélfogadási nap 2022. december 21., az igazgatási szünet utáni első ügyfélfogadási nap 2023. január 09.

Szalántai Közös Önkormányzati Hivatal

Kiadja a Pogány Községi Önkormányzat, 7666 Pogány, Széchenyi u. 12.
 Adószám: 15332879-2-02 email: poganyihirek@gmail.com
 Szerkeszti: a Szerkesztő Bizottság
 Megjelenik 400 pld-ban, időszaki kiadványként.
 Terjeszti a Pogányi Önkormányzat, 7666 Pogány, Széchenyi u. 12.
 Nyomdai munkák: Capillatus Kft. Felelős vezető: a Kft. ügyvezetője